### **Sutinee Potisuwan**

# กองพัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ

รับที่ .....<u>- ร. ฮ.ค. 2562</u>.....

มหา	วิทุยาลัยนเรศวร	
-	I Lases	

-					
E	"	0	v	•	•
		v		2	

加藤美南 < mkato24@ad.reitaku-u.ac.jp>

Sent:

4 มีนาคม 2562 15:39

To:

International

Cc:

Chakrit Fuangprang; Sutinee Potisuwan; kanhaso20@hotmail.com; Okumura

Masashi; 交換留学受入れ

Subject:

Application for Exchange Program Admission Fall/2019 Reitaku University Fact Sheet.pdf; Application Materials for Fall 2019 (NU) .pdf; Application

Forms.zip

Dear Partner,

Attachments:

Greetings from Reitaku University! Hope this mail finds you well. Reitaku University is happy to announce you that exchange program application for Fall 2019 is open now.

We can accept maximum of 2 students/ year from Naresuan University with tuition and dormitory fee waiver.

I have attached our fact sheet, list of required application materials and forms.

Deadline for application is April 20th, 2019. Materials should be sent by both email and mail.

If you have any inquiries about the exchange program, please contact us at studyabroad@ad.reitaku-u.ac.jp.

Sincerely,

Minami Kato

麗澤大学 教務グループ

加藤 美南(Minami Kato)

Email: mkato24@ad.reitaku-u.ac.jp

Tel:04-7173-3605 (平日8:30~17:30)

090-4732-5440

FAX:04-7173-1100

▼Reitaku Journal~麗澤人が語るリアルストーリー~ <u>http://www.reitaku-u.ac.jp/journal/</u>

▼大学公式HP <u>http://www.reitaku-u.ac.jp/</u>

▼大学公式SNS

facebook: https://www.facebook.com/reitaku.university/

มะพระสทธิสารพรัการเพิ่มสะการใช

ด้วย Reitaku University ประเทศญี่ปุ่น ประชาสัมพันธ์ โครงการแลกเปลี่ยนนิสิต ณ Center for Japanese Languages Education, Fall semester 2019 ณ Reitaku University ประเทศ ญี่ปุ่น เป็นระยะเวลา 1 ภาคการศึกษา ระหว่างเดือนกันยายน 2562 -กุมภาพันธ์ 2563 เพื่อศึกษาภาษาญี่ปุ่น แบบลงทะเบียนเรียนและ สามารถโอนหน่วยกิตได้ รายละเอียดดังเอกสารแนบท้าย ทั้งนี้ นิสิตผู้ได้รับ การคัดเลือกนิสิตจะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษาและที่พัก จาก Reitaku University โดยมหาวิทยาลัยนเรศวรสามารถเสนอชื่อเข้าร่วม ได้จำนวน 1 ราย ซึ่งนิสิตต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

- 1) ผ่านเกณฑ์ของมหาวิทยาลัย คือ มีผลการเรียนไม่ต่ำกว่า 3.00 ขึ้นไป
- 2) ผ่านเกณฑ์ของ Reitaku University คือ มีทักษะความรู้ ทางด้านภาษาญี่ปุ่น เทียบเท่าระดับภาษาญี่ปุ่น N3 ขึ้นไป (Japanese Language Proficiency Test: JLPT)

ทั้งนี้ นิสิตผู้ประสงค์เข้าร่วมโครงการ นิสิตต้องเป็นผู้รับผิดชอบ <u>ค่าใช้จ่ายอื่นๆ ทั้งหมด</u> โดยต้องเป็นผู้ที่มีผลการเรียนเฉลี่ย 3.00 ขึ้นไป และ มีผลคะแนนภาษาอังกฤษ CEPT ไม่ต่ำกว่าระดับ B1 30 คะแนน ขอได้โปรด ส่งเอกสารประกอบการสมัคร ได้แก่ 1) แบบฟอร์มการสมัครของ Reitaku ดังเอกสารแนบท้าย 2) ใบแสดงผลการเรียน (Transcript) 3) หนังสือรับรอง การเป็นนิสิต (ภาษาอังกฤษ)

จึงเรียบมาเพื่อโปรดพิจารณา เห็นควรแจ้งประชาสัมพันธ์คณะ/ วิทยาลัย และประชาสัมพันธ์ผ่าน Website และเฟสบุ๊ค NU Scholarship และหากมีนิสิตประสงค์เข้าร่วมโครงการ ขอได้โปรดเสนอชื่อมายังกอง พัฒนาภาษาและกิจการต่างประเทศ ภายในวันที่ 10 เมษายน 2562 เพื่อ เสนอชื่อไปยัง Reitaku University ต่อไป

Jost. Har Landondersonm Handonschind

(รองศาสตราจารย์ ตร.วารีรัตน์ แก้วอุไร) รองอธิการบดี รักษาราชการแทน อธิการบดีมหาวิทยาลัยนเรศวร

Instagram: https://www.instagram.com/reitaku.university/	
LINE ID: @reitakuuniversity	





## Reitaku University Fact Sheet Fall 2019 / Spring 2020

Contact		
	Minami Kato	
	Admission, Course Selecti	on, Syllabus
		ıku-u.ac.jp
	Student Support Section	
Contact Person	Visa, Dormitory	
	☑ studyabroad@ad.reita	ku-u.ac.jp
	Makiko Takada	
	Conversation Partnership	
	☑ g_affairs@reitaku-u.ac	o.jp
Application		
Deadline	April 20, 2019	
	All application materials sho	uld be submitted by both email and mail.
Materials	Details are on the attached t	file " Application Materials for Fall 2019"
Academic Calenda		
	September 5	Dormitory Entrance
	September 6-19	Orientation Weeks
	September 20-January 26	Class Period
Fall Semester 2019	September 27-28	Course Registration
	October 31-November 5	Festival Week (No Classes)
	December 20-January 6	Winter Holiday
	January 28-Febuary 1	Exam Week
Course Selection		
Language	Japanese / English	
	· Course registration proces	s begins after the program starts.
	· Please be noted that son	ne courses for degree students are not
Dogishughion	available for exchange stude	nts.
Registration	· Minimum required hours o	f classes per week in Reitaku University
	is 10 hours (≒ 7 courses).	*
		*

	We will open Japanese language courses at 3 levels as follows;
	Integrated Course
	The minimum requirement is to acquire HIRAGANA a
Japanese	KATAKANA in Japanese.
Language	Basic (Intensive) Course
Courses	Students' Japanese ability should be equivalent to Japanese
	Language Proficiency Test N5 or higher.
	Skills Training Course
	Students' Japanese ability should be equivalent to Japane
	Language Proficiency Test N2 or its equivalent.
English	For the details, please contact us
Tuition	
	The amount depends on the credits you registered.
Fee	(10,000 JPY/credit)
	※Please note that textbook fees are not included.
Payment Dates	Spring semester: mid of May
Payment Dates	Fall semester : mid of October
	Most exchange students live in the on-campus dormitory.
	We will make every effort to meet your preferences, however please
Dormitory	note that there is a possibility to live in the other dormitory.
	http://www.reitaku-u.ac.jp/koho/english/campus-life/campus- life03.html
	II NOS
	A~C First Semester : ¥303,000
	Second Semester: ¥253,000
Fee	D
	First Semester: ¥ 268,000
	Second Semester : ¥ 218,000
Bedding Rental	One Year : ¥24,000
beauing Kentai	One Semester : ¥14,000
Others	
Expected Date of	September 5
Arrival	W Our staffs and students will go to Narita for exchang students' pick-up.
	ETHABLE NICK-III
	Reitaku University will apply Certificate of Eligibility (CoE) for a

	smoothly carried out.
	※CoE supposed to be issued in the beginning of August.
	Each students must enroll into the National Health Insurance
	system. It costs around ¥1,500-¥2,000/month.
Health Insurance	Students will get the benefits that 70% of medical fees reduction
	with an insurance card at the time of receiving medical
	treatment/prescription medicines.
Other Insurance	We highly recommend that students to insure themselves to the
Other insurance	overseas travel insurance.
	Campus Wi-Fi is available with ID which will be given at IT
	orientation.
	Until students get the ID, please use free Wi-Fi areas below;
Wi-Fi	· KAEDE 1st Floor Student Lounge
	Reitaku Center for Advanced Studies and Lifelong Education
	1st Floor 'HOAIE' (foyer)
	. · Reitaku Student Plaza 'HANAMIZUKI'
	Students are not allowed to work during their stay in Japan.
	However, those who take 2nd semester may be able to work part-
Working	time only if they get good grades on 1st semester and permissions
	from assigned teacher at Reitaku University and home school
	teacher.
	Reitaku University have a program to connect the Japanese
Conversation	students who would like to learn other cultures and help
7	international students, with foreign students who would like to
Partnership Program	have assistances on Japanese and also like to have Japanese
	friends.

### **Application Materials for Fall 2019**

To apply studying abroad at Reitaku University, please submit materials below for each student. Applicants' Japanese ability must be equivalent to Japanese Language Proficiency Test N3 or more.

	Materials	Format No.
1	Application for Admission	01
2	Pledge	02
	Certificate of Health	03-1,03-2
3	#The document must be filled out by a physician	
	#Read the direction(03-3) about the measles examination requirement	
4	Application Form for the Dormitory	04-1
5	Dormitory Pledge	04-2
	8 pieces of photograph (40mm×30mm)	
6	#The photo must be sharp and clear.	
	# Read the direction about the photo (05).	
7	Letter of Recommendation	
	# The recommendation should be written by students' professor.	
8	Certificate of enrollment	•
9	Official transcript	¥:
	Application Form for Japanese Course Offered in the First Semester, 2019	06-1
10	# Read the outline about Japanese course (06-2).	
	# Submit those who are interested in the course only.	
11	Copy of the Results of the Japanese-Language Proficiency Test	•
11	# If applicable	
12	APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY	07
12	# Sending us as an digital excel file would be appreciated.	
13	Copy of Passport	<b>#</b>
10	# The page which your photo and passport number are included.	
14	List of family members	08
	The letter to the Immigration Bureau if the student have stayed in Japan	
15	more than one month with a "Temporary Visitor" visa	
	#If applicable	

★All original materials should be submitted to the following address. Sending materials via e-mail as well would be appreciated.

Academic Affairs Section, Reitaku University

2-1-1 Hikarigaoka, Kashiwa-shi

Chiba, 277-0065 JAPAN

Phone: +81-4-7173-3605

FAX: +81-4-7173-3773

E-Mail: studyabroad@ad.reitaku-u.ac.jp

### 2019年度 麗澤大学特別聴講生 志願書

### Application for Admission, 2019 Reitaku University

### 写真貼付欄

4.0cm×3.0cm 最近 3 ヶ月以内に撮 影した、上半身正面 脱帽のもの Photo4.0cm×3.0cm taken in 3 months, without hat, full front face

-	-	-
1	4-	<b>7</b> Z
(I)	L	10

志願書の氏名は学生証に記載されるので、パスポートの名前を記入すること。

(The name which you have written in this application form will be printed on your student I.D. card, so write it as appears in your passport.)

漢字氏	名(Name in full	in Chinese Chara	cter)		
氏史	# Family Name		名 Fir	st Name	
名					
カタカ	ナ氏名(Name in	Katakana)		-1	
> by	± Family Name		名 Fir	st Name	
メイ					
	E名(Name in Er	nglish)			
处	‡ Family Name				
NA 名	Given Name				
A M					
H L	ドルネーム Midd	lle Name(s)			
		Traine (b)			
		<u>حا</u>			
	国大学・学部・学	Y	11. \	17 N. 744	D
八子(	(University)	学部(Fac	euity)	字科 (	Department)
	隋・生年月日・年				4
国第	籍(Nationality)	生年月日 (Date of	Birth)	年齢(Age)	性別(Sex)
		年 ,	月 日生	يلد.	男 (Male)
		Year Mont	h Day	歳	女 (Female)
④ 本	国における住所(I	Home Address)			
		3			
WIN			DAY	1	
TEL.			FAX.		
e-mai		*			
	因の有無				
婚姻の	有無(Marital Sta	tus) 配偶者氏名(	Name of Spou	ıse)	
□既	婚 (Married)				
口未	婚 (Single)				
	見 (Parents)				
父親氏	名			3	年齢
Transfer - server	r's Name in full)		e:		(Age)
	(詳細に)				
10	ation and Position	n) Be Specific		y 0	
		, and appearance			
母親氏	名	, special			年龄
母親氏: (Mothe					年齢 (Age)

### ⑦ 学歷 (Educational Background: From Primary School)

学校名	住所(詳細に)	期 間	(Period)	年 数
(Name of School)	(Address) Be Specific	自(From)	至(To)	(Period of Attendance)
				年
				Year(s)
				年
				Year(s)
4				年
				Year(s)
				年
				Year(s)
				年
	M			Year(s)
				年
				Year(s)

⑧ 日本語学習歷(Japanese Language Educational Background)

学校名	所在地	期 (Per	間 iod)	年 数 (Period of	週 の 学習時間
(Name of School)	(Location)	自(From)	至(To)	Attendance)	(Hours/Week)
				年	
				Year(s)	
				年	
				Year(s)	

⑨ 職歴: 兵役を含む (Employment Record including Military Service)

(Position)	自(From)	至(To)
		1

⑩ 出入国曆 (Entry and Departure Record)

入国年月日 (Entry Date)	出国年月日 (Departure Date)	在留資格 (Status)	入国目的 (Entry Purpose)
	8		¥1

さらに出入国暦がある場合はいかに記入して下さい。(If you have visited Japan more than 5 times, give us the above information by filling in the below.)

) 修学理由(Reason	of Study Abroad)			
			¥	
700000000000000000000000000000000000000				
			36	
)本学で聴講(学習)	) したい科目・分野	・関心事・聴講希望	型期間等	
Study Period, subje	ect, field of study a	and interests in Re	eitaku Universi	ity)
留学期間(Study P	eriod)	·		
半年(Half year)	年 year	月 month~	年 year	月 month
1年 (One year)	年 year	月 month~	年 year	月 month
日本語コースの受請	(Participate in a	Japanese Languag	ge Courses)	
□希望する	(Yes)	<ul><li>□希望しない (</li></ul>	No)	
		and for growing the comment of the control of the c		
			ницияти проделжения проделжить в подставления проделжить при проделжить при приментить при приментить при при при приментить при пристить при	Tegin av 10 – 4 miljä Harrimani ego eto seganilarillare eni
		2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 - 2 -		
以上の通り相違あり	ません。(I hereby	y declare that the s	statement is tru	ue and correct.)
	日付 (Date)			
	志願者氏名 (Name of Appl	icant)		κ
	署名(Signatu	re)		



### 誓約書(PLEDGE)

Date:

月

日

Year

Month

Day

麗澤大学学長 中山 理 殿

私は麗澤大学特別聴講生として、次のことを誓います。

- 1. 本学の学則と規定を守ること。
- 2. 日本国の法律と規則を尊重して、それに従い、決して社会秩序を乱さないこと。
- 3. 日本の習慣を尊重すること。
- 4. 本学または本学関係者に金銭貸借上の迷惑をかけないこと。

もし故意または不注意によって、上記いずれかの事項を犯した場合は、退学、帰国を命ぜられても何等異存はありません。

I, as a special student of Reitaku University, hereby give my pledge:

- 1. To obey the regulations and rules of the University;
- 2. To respect and observe the laws and regulations of Japan, and in no way disturb social order;
- 3. To respect customs of the country;
- 4. Not to cause the University or anyone connected therewith to get involved in financial obligations incurred by me;

If, either by design or by negligence, I fail in any of these matters, I will have no objection to being made to leave the University and the country.

現住所		
Address		
氏 名	署名	
Name	Signature	



### 健康診断書

### **HEALTH CERTIFICATE**

<b>戊名</b> :				□男	□女	生年月日 .		1	/	年齢	方
Name in full 現住所:	姓(Family)	名(First)	(Middle)		Female	Date of Birth:	Year	Month	Day	Age	
			••••••							••••••	
Present addr		コ水語事力	-	+ 4 2 -	- <b>L</b> / D	<b>に</b> チェッカ/ロ	± + 1+		ionality +-≡⊐□		
						にチェック(☑、			10000000 000 <b>4</b> 00	10.00	
The following	must be comp	leted by the	examining physicia	an either in	Japanese	or English. Check a	ppropriate	boxes☑ or	give necess	sary information.	•
1.身体	食査 Physica	al Examinati	ons								
身長	Height:	cm 体重	Weight: I	kg 脈	拍 Pulse	□regular □irre	gular	加圧 Blood	Pressure:	mr	mHg
Please valid.	describe the r	esults of ph	ysical and X-ray e	xamination	ns of applic	の検査は無効 ant's chest X-ray ta	ken more				
	Describe the										
3.心身0	D疾病・障 If yes, descri			障害 м	lental or Pl	nysical Diseases or	Disorders	:□無 N	lo □有	Yes	
4.アレル	レギーの有質	無 Allergy:	□無 No □有	₹ Yes	(□Food <sub></sub>	Dr	ug		Others		)
						無 No □有 Yo		•••••			••••
			tioned above : [ of the Disease			es					
7 . 尿検査	E Urinalysis:	蛋白質	Protein ( )	ブドウ糖	Glucose	( ), 潜血 Occ	cult blood	( )			
就学上σ	)問題点、	校医への	申し送り事項	Problem	ns in attend	lance at school and	l a messaç	ge to a med	ical doctor	for Reitaku Uni	v.
申請者の	既往歴、診察	 察・検査の	 )結果から判断し	····································	在の健康	の状況は日本留金	 学に充分	耐えうる	ものと思れ	ウれますか?	HH.
In view o	of the applican	t's history a	nd above findings,	do you ob	serve his/l	ner health status to	be adequ	ate to pursu	ie studies i	n Japan?	
□Yes	□No										
診断の結果	し、上記の道	通りに間i	違いないこと:	を証明す	·る。I he	ereby certify th	e above	diagnos	is.		
						,,		J.			
診断年月日	î)	1	1	连钟	5氏名						
Date of Examinati		/ Month	. <u>/</u> Day		ician's Nam	a in Print	•••••				••••
Sule of Enerminal	ion, rou	thoma:	Duj	署名		o in r init					
				V-0000	ature	*******		•••••	••••••		
					施設名						
					917(11515151515052517F)	of Medical Office					
					地 Addre						
				111.11	-La Addie	00					



### Additional Information about Required Vaccinations

All students are required to show Measles immunity prior to arriving on campus. If immunization records are not available, a physician can order a blood test (titer) to determine immunity. To meet the requirement you need to complete and sign this form and document one of the options below.

Student Information:		
Name:	Date of Birth: / / Male	Female
	Year Month Day	
Option1: proof and SIGNATURE from a d	octor/clinic that you have had 2 measles vaccines since 1969, OR	
Option2: proof and SIGNATURE from a d	octor/clinic that you have had the disease of measles, OR	
Option3: proof and SIGNATURE from a d	octor/clinic that you have a positive measles antibody test,	
Option 1- I have received two doses	of MMR or Measles Vaccine.	
Date of the <i>first</i> immunization:	Date of the second immunization:	
Physician's Name signature:	Physician's Name signature:	
Address:		
Phone:		
	8	
	as diagnosed by my Health Care Provider.	
Date of Measles case/diagnosis:		
Physician's Name signature:	Phone:	
Address:		
Option 3- I have had a blood test (M	easles Titer), which indicates that I am immune to Measles.	
Date of blood test:	Result:	
If negative or no proof of immunity, va	ccination is necessary. Date of vaccination:/	
Physician's Name signature :	Phone:	
Address:	9	
		2
Please attach a	copy of your immunization records. Do not send originals.	
		£
I certify that the above statement(s)	are accurate and true to the best of my knowledge.	
Student's signature:	Date: / /	

### <注意> 麻疹の検査について

- 1. 始めに血液検査で麻疹の抗体の数値を検査してください。また、検査結果を健康診断書に添付してください。
- 2. 抗体値が基準に達しない場合は、予防接種を受けてください。<u>その予防接種の証明書を添付してください。</u>

### Attention: Measles Examination Requirement

- 1. Please have a blood test for the measles and submit the laboratory result with your health certificate.
- 2. Please have an immunization against measles if your laboratory result doesn't prove you have sufficient antibodies for the measles. Then submit a certificate of your immunization.



2019年度特別聴講生

### 入寮申込書

Application Form for the Dormitory

					年	月	日
			e		Year	Month	Day
麗澤大学学;	長 殿						
To Reitaku U	Jniv., Pre	esident				写真 p 40mm×3	
							,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
						4:	
学生」		Name of Applicant				<u>Eli</u>	
性	別	Sex	男・女	Male	•	Female	_
学生是	署名	Applicant's Signatu	re				
保護	者氏名	Parent's Name	-			É[	<u>J</u>
保護	者署名	Parent's Signature	1				<del>i</del>
保護	者連絡先	Parent's Address					_
			-				_
		Parent's Phone					
寮の追	選択	Dorm type □A □Dᡮ	·B·C棟 A·B·( 東 D Dorm	C Dorm			
寮の領	夏具リー	ス Bedding Rena	al at the dorm				
		口 希望	する Annly /	口 釜島	91 tole	Not ann	lv.

入寮を希望する学生は入学手続書類と一緒に麗澤大学国際交流センターへ提出して下さい。 希望の寮に入寮できない場合がありますので、ご了承ください。

If you have an intention to live in the dormitory, please submit this form.

The Residence Hall Office will make every effort to meet your preferences, however please note that you may live in the other dormitory.

### **Dormitory Pledge**

Date:
To the President of Reitaku University
In recognition of the opportunity to live in Reitaku University's residence hall, I pledge that:  I clearly understand the vision of dormitory life in this university, shall strictly adhere to the dormitory rules and follow the university's instructions should I violate those rules. I shall also study hard and cooperate with other residents to make residence life more comfortable and enjoyable.
■ Student's Name:
(Last) (Middle) (First)
■ Name of the Guarantor:
(Last) (First)
■ Address of the Guarantor: (Postal Code - )
Phone Number:
■ 20 Academic year  □ 1 <sup>st</sup> / □ 2 <sup>nd</sup> / □ 3 <sup>rd</sup> / □ 4th year/ □ Research Student
☐ Faculty of Foreign Studies
☐ Faculty of Economics and Business Administration
☐ Language Education, Graduate School
☐ Economics and Business Administration, Graduate School
☐ Short-term International student from a partner university abroad
Submit to: Residence Hall Office, Student Support Group, Reitaku University

2-1-1- Hikarigaoka, Kashiwa City, Chiba Prefecture 277-8686

<sup>\*</sup> The name and address of the guarantor (a parent in principle) should be written by the guarantor.

<sup>\*</sup> The information in this form shall be used only for the purposes of this declaration.

### Vision and Rules of Dormitory Life at Reitaku University

### 1) Our Vision and Dormitory Rules

Residence Hall at Reitaku University is designed in accordance with our educational vision—to create an environment of wisdom and high moral education for the sustainable future—and therefore it is a principal facility of our educational system. Residents are, therefore, required to enhance their humanistic self-awareness and to cultivate community life in person-to-person interactions. They are also encouraged to cooperate actively in the running of the dormitory so as to hone their skills in governance and the promotion of harmony, leading to rich self-growth.

The residents are requested to observe dormitory rules such as curfew, and to ensure that everything is kept clean and tidy through self-governance with leaders elected from among residents. All residents are encouraged to join events such as dorm-life orientations, unit meetings, and the cleaning of public areas.

### 2) Key features of dormitory life

The dormitory has self-governance as its policy and students live there observing its rules under unit leaders selected from among residents. All residents are requested to follow the conditions below, since they are designed to help ensure a pleasant, enjoyable life for everyone.

### Meals

In the kitchen spaces there are household appliances including IH cooking stoves that are free for residents to use for everyday cooking. Some additional cooking equipment may need to be purchased personally. The student cafeteria "Hiiragi" (meaning Holly tree) is open for residents, too.

- Smoking cigarettes and drinking alcohol are not permitted in the residence buildings.
- Curfew
  - When going out or staying out, please tell your floor/unit leaders where you are going and the estimated time of

return, and also, when staying out, please submit a notice (using the designated form) to the Dormitory Office.

- The doors to all the dormitories are locked at 12.00 a.m. (midnight). Please make sure that you are back in your residence before this time. The doors are opened at 6.00 a.m.

### Visitors

- You cannot have non-residents stay in the dormitory.
- No person of the opposite sex is allowed to enter any dormitory.
- When inviting family members, please report this to the Dormitory Office which will issue an "entry permit to the dormitory".

### Cleaning activity

The common areas such as kitchen, laundry, toilets and shower rooms have to be cleaned by the residents themselves, so please join these activities with your floor leader and your unit leader.

- In cases where residents cause damage to / lose the dormitory's property or facilities, intentionally or otherwise, that person must pay the corresponding maintenance fee whatever it is. So please use the facilities carefully.
- The dormitories are closed during the holiday seasons between semesters, however, you may be allowed to continue to stay in your residence upon request.

A Guidebook for Dormitory Life

More conditions are listed in this book which will be provided on your arrival. We expect all residents to read it so that they do not violate the rules which may result in them being asked to move out

### Reitaku University Global Dormitory

### 1. Dormitory Life

### 1) Our Vision and Dormitory Rules

The Reitaku dormitory is designed in accordance with our educational vision —to create an environment of wisdom and high moral education for the sustainable future—and therefore it is a principal facility built up through our educational system. Residents are, therefore, required to increase their humanistic self-awareness and to cultivate community life in person-to-person exchanges. They are also encouraged to cooperate actively with the running of the dormitory so as to hone their skills in governance and the promotion of harmony, leading to their rich self-growth.

The residents are requested to observe dormitory rules such as curfew, and to ensure that everything is kept clean and vibrant through self-governance with leaders elected from among residents. By all means you are welcome to join the corresponding events such as dorm-life orientations, Unit meetings, and the cleaning of public areas. If you wish to move into our dormitory under these conditions, please follow the application process listed below.

### 2) Residence Facilities

### <Residence A · B · C>

Private room	A desk with bookshelf, a chair, a bed with mattress, a wardrobe, an air-conditioner, light fixtures, wireless LAN, window curtains, an indoor laundry pole, a trash can
Unit (common area)	<kitchen> a refrigerator, IH cooking stoves, a micro-wave, a cupboard, a trash can <living> a dinning set, a low table, sofas, a TV, an air-conditioner, balcony <lavatory> toilets, a washstand, shower rooms, laundry machines, tumble dryers <entrance> a shoe shelf</entrance></lavatory></living></kitchen>
Floor (common area)	A meeting room, a study room, a storage unit, a bathroom
Residential building	A multipurpose hall, A <i>tatami</i> room, a first-aid office, vending machines, AED, a bike-parking slot

\*Wireless LAN is free to use in the private rooms.

### <Residence D>

Private room	A desk, a chair, a bed with mattress, a wardrobe, a commodity box, a bookshelf, a shoe shelf, an air-conditioner, light fixtures, window curtains, a laundry pole, balcony-facing south				
Unit	<kitchen> a refrigerator, IH cooking stoves, a micro-wave, a cupboard,</kitchen>				
(common	a dinning set, an air-conditioner, a trash can				
area)	<a meeting="" room=""></a>				
	<a *only="" female="" residents="" storage="" unit=""></a>				
Floor	<lavatory> toilets, a washstand</lavatory>				
(common	<laundry> laundry machines, tumble dryers (coin operated)</laundry>				
area)	<bathroom> shower rooms, shower rooms with a bath tub</bathroom>				
Residential	A multipurpose hall (only female residents), a lift, vending machines,				
building	AED, a parking slot				

\*Wireless LAN is free to use only in a meeting room(1F of the female residence / 2F of the male residence). The net is also available in their private rooms for a charge via "KDDI" at their request.

※For security reasons, residents cannot move to and fro between male (1F~2F) and female floor (3F~5 F).

### 3) Key features of the dormitory life

Because the dormitory has self-governance as its policy, students live observing its rules under unit leaders selected among residents. All residents are requested to follow some key features below, since they are designed to help ensure a pleasant, enjoyable life for everyone.

### Meals

In the kitchen spaces there are some household appliances including IH cooking stoves and they are free to use for your everyday cooking. Some additional cooking equipment may need to be purchased personally. The student cafeteria "Hiiragi" is open for residents, too.

 Smoking cigarettes and drinking alcohol are not permitted in the residential buildings.

### Curfew

- When going out or staying outside, please tell your floor/unit leaders where you are going and estimated time to come back, and also, when staying outside, please submit a notice using the designated form to the Dormitory Office.
- The doors to all the dormitories are locked at 12.00 a.m. (midnight). Please make sure that you are back in your residence before this time. The doors are opened at 6.00 a.m.

### Visitors

- You cannot have non-residents stay inside.
- No person of the opposite sex is allowed to enter any dormitory.
- When inviting family members, please report this to the Dormitory Office which will issue an "entry permit to the dormitory".

### Cleaning activity

The common areas such as kitchen, laundry, toilets and shower rooms have to be cleaned up by residents themselves, so please join these activities with your floor leader and your unit leader.

- In cases where residents cause damage to / lose the dormitory's property or facilities, intentionally or otherwise, that person must pay the corresponding maintenance fee whatever it is. So please use the facilities carefully.
- The dormitories are closed during the holiday seasons between semesters, however, you may be allowed to continue your residence upon request.
- A Guidebook for Dormitory Life

More small descriptions are listed in this book which will be provided on your arrival. We expect all residents to read it through so as not to be made to move out by violating its rules.

### 2. Application for Dormitory Residence

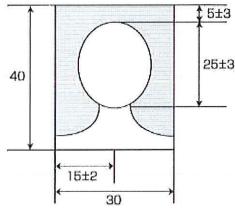
Those who wish to live in the dormitory must submit their "Dormitory Residence Application Form" together with their university admissions documents.

NB: You can state your preference for female Residence A · B, male Residence C, or Residence D (male: 1F~2F / female: 3F~5F). However, rooms may not always be allocated according to your preference.

### 各種申請・届出には次の規格の写真が必要となります。

You need to submit a photo as specified below when you submit an application or report.

(単位:ミリメートル) (Unit: mm)



- 1. 申請人本人のみが撮影されたもの
- 2. 縁を除いた部分の寸法が、上記図画面の各寸法を満たしたもの(顔の寸法は、頭頂部 (髪を含む。)からあご先まで)
- 3. 無帽で正面を向いたもの
- 4. 背景(影を含む。)がないもの
- 5. 鮮明であるもの
- 6. 提出の日前3か月以内に撮影されたもの
- 1. A photo that shows the applicant him/herself alone.
- 2. A photo of the dimensions specified in the drawing above, excluding the photo's outer border (the dimension of the face refers to the portion from the top of the head [including the hair] to the lower end of the chin).
- 3. The person should face squarely to the front and remove hats, caps or head coverings.
- 4. No background or shadows.
- 5. Must be clear.
- 6. Must be taken within three months prior to submission.

### Submitting to Center for Japanese Language Education, Reitaku University

Application Form for Japanese Course Offered in the First Semester, 2019

Name (Japanese characters):	
Name (Roman alphabet):	
Name of your University:	
Mother Tongue:	
☐ When are you planning to attend to Rei	caku University?
1 <sup>st</sup> Semester 2019 · 2 <sup>nd</sup> Ser	nester 2019
◆ Japanese language proficiency:	
- Japanese Language Proficiency Tes	t (JLPT) N acquired (/180 points)
	Date:MonthYear
- Japanese Language Proficiency Tes	t (JLPT) N failed (/180 points)
	Date:MonthYear
- If you haven t taken JLPT: Hours of	
in you haven't taken JEF 1: Hours of	rearring Japanese: nours
◆ Place ○ next to the course you wish to	attend in 2nd Semester, 2019 (one of three):
Course	Wish to attend
Integrated Course	
Basic (Intensive) Course	
Skills Training Course	
Date:YearMo Note:	nthDay

- (1) The course you attend is not guaranteed by this application. It will be determined by the result of a placement test you will take after your arrival to Japan and other factors.
- (2) Students may not attend the Basic (Intensive) Course if it is full after the fixed number of spots are filled by regular students of the university.

(3) The Japanese course you take in the next semester shall be determined evaluation sessions held at the end of your first semester.	based on
•	

### 別記第六号の三様式(第六条の二関係) 申請人等作成用 1 日本国政府法務省 For applicant, part 1 Ministry of Justice, Government of Japan 在 留 格認定証明書交付申 請 APPLICATION FOR CERTIFICATE OF ELIGIBILITY 入国管理局長 To the Director General of 写真 Regional Immigration Bureau 出入国管理及び難民認定法第7条の2の規定に基づき、次のとおり同法第7条第1項第 Photo Pursuant to the provisions of Article 7-2 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, Thereby apply for 40mm × 30mm the certificate showing eligibility for the conditions provided for in 7, Paragraph 1, Item 2 of the said Act. 1 国籍·地 1 2 生年月日 年 月 日 Nationality/Region Date of birth Year Month Day Family name Given name 氏 名 Name 件 别 女 出生地 配偶者の有無 有 無 Sex Male / Female Place of birth Marital status Married / Single 胎 本国における居住地 Occupation Home town/city 日本における連絡先 千葉県柏市光ヶ丘2-1-1麗澤大学学生寮 Address in Japan 電話番号 携帯電話番号 04-7173-3605 なし Telephone No. Cellular phone No. 10 旅券 (1)番 (2)有効期限 年 月 B Passport Number Date of expiration Year Month Day 11 入国目的 (次のいずれか該当するものを選んでください Purpose of entry: check one of the followings □ K 「宗教」 □ I 「教授」 □ I 「教育」 □ J 「芸術」 □ J 「文化活動」 □ L「報道」 "Instructor" "Professor" "Artist" "Cultural Activities" "Religious Activities" "Journalist" □ L 「研究(転勤)」 □ L 「企業内転勤」 □ M 「経営・管理」 "Intra-company Transferee" "Business Manager" "Researcher (Transferee)" □ N 「研究」 □ N 「技術・人文知識・国際業務」 □N 「技能」 "Researcher" "Engineer / Specialist in Humanities / International Services" "Skilled Labor" □ N「特定活動(研究活動等)」 □ O 「興行 ■ P 「留学」 □ Q 「研修」 □ Y 「技能実習 (1号)」 "Designated Activities ( Researcher or IT engineer of a designated org)" "Entertainer" "Student" "Trainee" \*Technical Intern Training ( i □ R 「家族滞在」 □ R 「特定活動(研究活動等家族)」 □ R「特定活動 (EPA家族) "Dependent" "Designated Activities (Dependent of Researcher or IT engineer of a designated org)" "Designated Activities(Dependent of EPA)" T 「日本人の配偶者等」 □ T「永住者の配偶者等」 □ T「定住者」 "Spouse or Child of Japanese National" "Spouse or Child of Permanent Resident" "Long Term Resident" 「高度専門職(1号口)」 「高度専門職(1号イ)」 □ 「高度専門職(1号ハ)」 □∪「その他」 "Highly Skilled Professional(i)(c)" "Highly Skilled Professional(i)(a)" "Highly Skilled Professional(i)(b)" Others 上陸予定港 成田 入国予定年月日 年 月 В 13 2019 3 Date of entry Year Day Month Port of entry 14 滞在予定期間 15 同伴者の有無 有・無 Intended length of stay Accompanying persons, if any Yes / No 16 查証申請予定地 Intended place to apply for visa 過去の出入国歴 Yes / No Past entry into / departure from Japan (上記で『有』を選択した場合) (Fill in the followings when the answer is "Yes") 年 月 在 回数 直近の出入国歴 月 日から 日 time(s)

有 (具体的内容 ) Yes (Detail: 1 退去強制又は出国命令による出国の有無 有·無 Departure by deportation /departure order Yes / No (上記で『有』を選択した場合) 年 月 回数 直近の送還歴 日 (Fill in the followings when the answer is "Yes") time(s) The latest departure by deportation Year Month Day

Month

(日本国外におけるものを・Criminal record (in Japan / overseas)

Day to Year

Month

Day

Year

在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents

The latest entry from

18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無

続 柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍·地 域 Nationality/Region	1-1-4-41	勤務先・通学先 Place of employment/school	在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate numbr
				はい・いいえ Yes/No		
				はい・いいえ Yes/No		
				はい・いいえ Yes/No		
				はい・いいえ Yes/No		

なお、「研修」 Regarding item 20, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet. In addition, take note that you are not required to fill in item 20 for applications pertaining to "Trainee" / "Technical Intern Training".

For applicant, part 2 P ("Student")

For certificate of eligibility

Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language 機関名 Organization 期間: 年月から年月まで Period from Year Month to Year Month							
Name of shrow Address		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	十二			×	
Address		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	人子				
Telephone No.			———— 柏市光ヶ丘2-1-1			04-7173-3605	
Total protect of edituration (from elementary school to last institution of education)	วว		立旦级兴麻\		Telephone No.		
3 最終学歴 (又は在学中の学校, Ethication (last school or institution) or present school (1) 在籍状況	LL			t- lt tastitution of a	T. A. A.		
Comparison of the less	12					Years	
Registered enrollment Graduated In school Temporary absence Withdrawal	23	이 그는 그렇게 되었다는 것이 하면서 그렇게 되었다면서 그 그 어려면 그리다의 보이었다.		4 1992 20 1993		I - Cegi	
大学院(博士)   大学院(修士)   大学院 (修士)   大学   短期大学   取門学校						And the second s	
Doctor				The second second			
高等学校					있다. (전) :	- 41.44	vaology
Sentor high school Junior high school (2) 学校名 (3) 卒業又は卒業込みの Others (3) 中本 文字 大き						ige College of tech	inology 1
(2) 学校名 Name of the school Name Name Name Name Name Name Name Name							1
Name of the school 日本語能力(導修学校又は各種学校において日本語教育以外の教育を受ける場合に記入) Japanese language ability [fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school o		(2)学校名	2.00			年	月
Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese (anguage last (1) 試験 (2) 級又は点象 Attained level or score (2) 級又は点象 Attained level or score (複関名 Organization and period to have received Japanese language education lightly (可能) (2) 級又は点象 Attained level or score (2) 級関名 Organization		Name of the school		Date of grad	luation or expected graduation	•	
Japanese language ability (Fill in the followings when the applicant plans to study at advanced vocational school or vocational school (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese language (exexet) Lapanese (anguage last (1) 試験 (2) 級又は点象 Attained level or score (2) 級又は点象 Attained level or score (複関名 Organization and period to have received Japanese language education lightly (可能) (2) 級又は点象 Attained level or score (2) 級関名 Organization	24	日本語能力 (専修	学校又は各種学校	たにおいて日本	語教育以外の教育を受け	ナる場合に記入)	
試験による証明 Proof based on a Japanese language test (1) 試験 Name of the test (2) 級又は点数 Attained level or score    日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education 機関名 Organization 期間: 年月から 年月まで Period from Year Month to Year Month		Japanese language ability (F	Fill in the followings whe	n the applicant plan	s to study at advanced vocations	al school or vocational school	
日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education 機関名 Organization 期間: 年月から 年月まで Period from Year Month to Year Month Others					Accessed to the second		
日本語教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education 機関名 Organization 期間: 年月から 年月まで Period from Year Month to Year Month 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language (機関名 Organization 期間: 年月から 年月まで Period from Year Month to Year Month 10 Year Mo				anese language test		Waters of the test	
(機関名 Organization 期間: 年 月 から 年 月 まで Period from Year Month to Year Month Others		( I ) 吉以馬東 Name or the	e test		(2) 級又は点勢	Attained level or score	
(機関名 Organization 期間: 年 月 から 年 月 まで Period from Year Month to Year Month Others							
(機関名 Organization 期間: 年 月 から 年 月 まで Period from Year Month to Year Month Others		ロ日本語数音を受け	+た数音機関及1	作相用 Organizati			
のIganization 期間: 年月から 年月までPeriod from Year Month to Year Month Year Month to Year Month Tear Mon		機関名	/ / - 状日 18(15) 八 C	アかけり Organizau	on and period to have received a	apanese language education	
期間: 年 月 から Year Month to							
Period from Year Month to Year Month Others  2.5 日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanase education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high schoot) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language 機関名 Organization 期間: 年 月 から 年 月まで Period from Year Month to Year Month Year Month to Year Month Year Year Supporter living abroad Year Supporter in Japan Year Scholarship Year Scholarship Year Scholarship Year Year Scholarship Year Year Year Year Year Year Scholarship Year Year Year Year Year Year Year Year			年	日から		日 士で	
日本語学習歴 (高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language 機関名 Organization 期間: 年 月 から 年 月 まで Period from Year Month to Year Month Period from Year Month to Year Month I な Year Month I な Year Month To Year Month I な Y			**	Marian applied	The State of the S		
日本語学習歴(高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanase education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language 機関名 Organization 期間: 年月から 年月まで Period from Year Month to Year Month  滞在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan (1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)  本人負担 円 口在外経費支弁者負担 円 Supporter living abroad Yen 日在日経費支弁者負担 円 U契学金 円 Supporter living abroad Yen 日本の他 円 Uthers Yen (2) 送金・携行等の別をmittances from abroad or carrying cash 日外国からの携行 円 外国からの送金 円 Remittances from abroad Yen 日本の情行 円 外国からの送金 円 Remittances from abroad Yen 日本の情行 円 外国からの送金 円 公本の他 円 Amane of the individual Date and time of carrying cash (3) 経費支弁者 Supporter 「1氏名 Name Captal Supporter Telephone No. Telephone No		C. Distriction Community	3.m	Monu	100	MOHUT	
2.5 日本語学習歴(高等学校において教育を受ける場合に記入) Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization and period to have received Japanese language education / received education by Japanese language 機関名  Organization 期間:  中		THE PARTY OF THE P					
Japanese education history (Fill in the followings when the applicant plans to study in high school) 日本語の教育又は日本語による教育を受けた教育機関及び期間 Organization 期間: 年 月から 年 月まで Period from Year Month to Year Month (Organization 期間: 年 月から 年 月まで Period from Year Month to Year Month (Organization 期間: 年 月から 年 月まで Period from Year Month to Year Month (Organization 期間: 年 月から 年 月まで Period from Year Month to Year Month (Organization 期間: 年 月から 年 月まで Period from Year Month to Year Month (Organization 知時)  「一本外経費支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan (1) 支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average) 「本人負担 円 口 年外経費支弁者負担 円 日 受学金 円 Supporter living abroad Yen Supporter living abroad Yen Scholarship Yen Scholarship Yen Scholarship Yen Scholarship Yen Remittances from abroad or carrying cash 「外国からの送金・携行等の另Remittances from abroad or carrying cash (携行者 携行時期 ) ロその他 円 Name of the individual Date and time of Chers Yen Carrying cash (3) 経費支弁者 Supporter (1)氏名 Name (1)氏名 Name (2)住所 電話番号 Telephone No. 電話番号 Occupation (place of employment) 「Telephone No. Telephone No. (4)年 収		-					
期間: 年 月 から Year Month to Year Month 10 Yea	25	Japanese education history (	Fill in the followings whe	en the applicant plar	ns to study in high school)		
Period from Year Month to Year Month  活在費の支弁方法等 Method of support to pay for expenses while in Japan  (1)支弁方法及び月平均支弁額 Method of support and an amount of support per month (average)  本人負担 円 口 在外経費支弁者負担 円 Supporter living abroad Yen  在日経費支弁者負担 円 以学金 円 Supporter in Japan Yen  その他 円 (2)送金・携行等の別をmiltances from abroad or carrying cash  外国からの携行 円 「外国からの送金 円 (表行者 携行時期 )」その他 円 Name of the individual Date and time of carrying cash  (3)経費支弁者 Supporter  ①氏名 Name ②住所 角ddress Telephone No. ③職業 (勤務先の名称) Cocupation (place of employment) 円 同 同 所	25	Japanese education history ( 日本語の教育又はE Organization and period to ha 機関名	Fill in the followings whe 日本語による教育	en the applicant plan 育を受けた教育	ns to study in high school) 育機関及び期間	se language	<u>-</u> -
### Address   Method of support to pay for expenses while in Japan  (1)支弁方法及び月平均支弁額   Method of support and an amount of support per month (average)  「本人負担   円	25	Japanese education history ( 日本語の教育又はE Organization and period to ha 機関名 Organization	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I	en the applicant plar 育を受けた教育 language education	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes	se language	
Method of support and an amount of support per month (average)  本人負担 Self Yen 「在外経費支弁者負担 円の「共享会 Supporter living abroad Yen 「在日経費支弁者負担 円のいた。 「中ののでは、対象のでは、特行等の別を呼ばれたのでは、対象のでは、、対象のでは、、対象のでは、対象のでは、、対象のでは、対象のでは、対象のでは、対象のでは、対象のでは、対象のでは、対象のでは、、	25	Japanese education history ( 日本語の教育又はE Organization and period to ha 機関名 Organization 期間:	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年	en the applicant plar 育を受けた教育 language education 月 から	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes	200	<u> </u>
本人負担	25	Japanese education history ( 日本語の教育又はE Organization and period to ha 機関名 Organization 期間: Period from	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year	en the applicant plar 育を受けた教育 language education 月 から Month to	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes 年 Year	月まで	
Self Yen Supporter living abroad Yen 日本日経費支弁者負担 円 以奨学金 円 Yen Scholarship Yen Yen Scholarship	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization期間: Period from 滞在費の支弁方法等	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support	en the applicant plar 育を受けた教育 language education 月から Month to to pay for expenses	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes - 年 Year	月 まで Month	
在日経費支弁者負担	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support	en the applicant plar 育を受けた教育 language education 月から Month to to pay for expenses od of support and a	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes 年 Year s while in Japan n amount of support per month (a	月 まで Month average)	
Supporter in Japan Yen Scholarship Yen  Come Others Yen  (2)送金・携行等の別Remittances from abroad or carrying cash  小国からの携行 円 小国からの送金 円 Aemittances from abroad Yen Remittances from abroad Yen Yen Yen Carrying cash Supporter Yen Yen Remittances from abroad Yen	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from #在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊日本人負担	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support	en the applicant plan 育を受けた教育 language education 月から Month to to pay for expenses od of support and an	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a	月 まで Month average)	
□ その他 Others Yen  (2)送金・携行等の別Remiltances from abroad or carrying cash □ 外国からの携行 円	26	Japanese education history (日本語の教育又はE Organization and period to ha 機関名 Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等 (1)支弁方法及び月刊 Self	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Metho	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to  to pay for expenses od of support and an  円	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a C 在外経費支弁者員 Supporter living abroad	月 まで Month average)	_Yen
Others Yen  (2)送金・携行等の別Remittances from abroad or carrying cash  「外国からの携行 円 「外国からの送金 円 Yen Remittances from abroad Yen Remittances from abroad Yen Remittances from abroad Yen Remittances from abroad Yen Others Yen Carrying cash Carrying c	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to hat 機関名Organization期間: Period from	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Metho	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a Supporter living abroad	月 まで Month average)	- Yen 円
(2)送金・携行等の別Remittances from abroad or carrying cash  「外国からの携行 円 「外国からの送金 円 Yen Remittances from abroad Yen Remittances from abroad 所 Yen Pen Remittances from abroad Pen Pen Pen Remittances from abroad Pen	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊日本人負担Self日本日経費支弁者負Supporter in Japan	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to  to pay for expenses od of support and an 円 Yen Yen	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a Supporter living abroad	月 まで Month average)	- Yen 円
□ 外国からの携行 Carrying from abroad Yen Remittances from abroad Yen (携行者 携行時期 ) □ その他 円 Name of the individual Carrying cash Carry	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊 本人負担Self エモ日経費支弁者負Supporter in Japan	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year  等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen  Yen  T	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a Supporter living abroad	月 まで Month average)	- Yen 円
Carrying from abroad   Yen   Remittances from abroad   Yen	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊日本人負担Self日在日経費支弁者負別のではです。Japan日の他Others	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen Yen Ye	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a Supporter living abroad	月 まで Month average)	- Yen 円
(携行者 携行時期 ) □ その他 円 Name of the individual carrying cash	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to hat 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊日本人負担Self日在日経費支弁者員Supporter in Japan日の代表を表現している。	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen  Yen  Yen ad or carrying cash	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者員 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship	月 まで Month average)	_Yen 円 Yen
Name of the individual	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間:Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月平日本人負担Self日本日経費支弁者員Supporter in Japan日の代的では、第一年の他Others(2)送金・携行等の別日外国からの携行	Fill in the followings whe 日本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen  Per Yen ad or carrying cash	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 口奨学金 en Scholarship	月 まで Month average)	_Yen 円 Yen
carrying cash (3)経費支弁者 Supporter  ①氏 名 Name ②住 所 Address Telephone No. ③職業(勤務先の名称) のccupation (place of employment) ④年 収 円	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊日本人負担Self日本日経費支弁者負Supporter in Japan日の他Others (2)送金・携行等の別日の場所には、「大田の場所では、「大田の場」」は、「大田の場」」は、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場」」は、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場所では、「大田の場」は、「大田のの場」は、「大田のの場」は、「大田のの場」は、「大田のの場」は、「大田のり、「大田のり」は、	Fill in the followings whe sa 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円 Yen  Yen ad or carrying cash 円 Yen	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen
(3)経費支弁者 Supporter  ①氏 名 Name ②住 所 Address  ③職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment) ④年 収 円	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月平日本人負担Self 在日経費支弁者員Supporter in Japan 日本の他Others (2)送金・携行等の別日本の機合では、場合では、場合では、場合では、場合では、場合では、場合では、場合では、場	Fill in the followings when share it is a same received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  ad or carrying cash  円  Yen  集行時期	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship  外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その作	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen Yen
①氏名       Name         ②住所       電話番号         Address       Telephone No.         ③職業(勤務先の名称)       電話番号         Occupation (place of employment)       Telephone No.         ④年収       円	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月平日本人負担Self 在日経費支弁者員Supporter in Japan 日本の他Others (2)送金・携行等の別日本の機行Carrying from abroad (携行者Name of the individual	Fill in the followings whe sake received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship  外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その作	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen Yen
Name ②住 所 Address  ③職業 (勤務先の名称) Occupation (place of employment)  ④年 収 円	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月刊公主分類を持ている。  一本日経費支弁者員Supporter in Japan Others (2)送金・携行等の別の性のでは、場所であるのでは、対国からの携行では、対国からの携行では、対国がらの携行では、対国がは対します。	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method を Metho	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship  外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その作	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen Yen
Address Telephone No.  ③職業 (勤務先の名称) 電話番号 Occupation (place of employment) Telephone No. ④年 収 円	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法及び月間 本人負担Self 平日経費支弁者員Supporter in Japan 日その他Others (2)送金・携行等の別日からの携行Carrying from abroad (携行者Name of the individual carrying cash (3)経費支弁者 Supporte	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method を Metho	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship  外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その作	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen Yen
Address	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁方法を(1)支針の地域のでは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きない」のは、「大きないのでは、「大きないのでは、「大きない」のは、「大きないのでは、「大きない」のは、「ないい」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「大きない」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいい」のは、「はいいいいいいいいいい」のは、「はいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいいい。「はいいいいいいいい	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method を Metho	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship  外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その作	月 まで Month average) 負担 	Yen 円 Yen Yen
Occupation (place of employment) Telephone No	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁負担Self 工日経費支弁者負Supporter in Japan こその他Others (2)送金・携行等の別口は一次の場合では関係である。(第行者Name of the individual carrying cash (3)経費支弁者Supporte (3)経費支弁者Supporte (1)氏名Name	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method を Metho	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者自 Supporter living abroad 日 口奨学金 en Scholarship  小国からの送金 Remittances from abroad ) 口その何 Others	月 まで Month  average)  担   也	Yen 円 Yen Yen
Occupation (place of employment) Telephone No	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to ha 機関名 Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支升負担 Self 工程 日本語の地のthers (2)送金・携行等の別してArrying from abroad (携行者 Name of the individual carrying cash (3)経費支弁者 Supporter 所列 (3)経費支弁者 Supporter の別によりによります。 (3)経費支弁者 Supporter の別によりによります。 (3)経費支弁者 Supporter の別によりによりによりによりによりによりによりによりによりによりによりによりによりに	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method を Metho	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 en Scholarship   外国からの送金 Remittances from abroad ) 口 その何 Others	月まで Month average) 負担	Yen 円 Yen Yen
	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to hat 機関名 Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支弁負担 Self 日本日経費支弁者長い即のでは、第一年の他のはでは、第一年のの他のはでは、第一年ののでは、第一年ののでは、第一年ののでは、第一年のでは、第一年ののでは、第一年ののでは、第一年ののでは、第一年のでは、第一年のでは、第一年のでは、第一年のでは、第一年のでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年のよりでは、第一年の表別では、第一年のまりのは、第一年の	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a 口在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 以学金 En Scholarship   外国からの送金 Remittances from abroad ) 口その作 Others  電話番号 Telephone No	月まで Month  average) 負担  也	Yen 円 Yen Yen
Annual incomeYen	26	Japanese education history (日本語の教育又はEOrganization and period to hat 機関名Organization 期間: Period from 滞在費の支弁方法等(1)支入負担Self 工作日経費支弁者員Supporter in Japan マの他Others (2)送金・携行等の別口が出来の表面のでは、例面のでは、例面のでは、例面のでは、例面のでは、例面のでは、例面のでは、例面のでは、例面では、例面では、例面では、例面では、例面では、例面では、例面では、例面	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar  (すを受けた教育  language education  月から  Month to  to pay for expenses od of support and an  円  Yen  Yen  まするのでは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 のは、 の	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a □ 在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 □ 外国からの送金 Remittances from abroad ) □ その何 Others  電話番号	月まで Month  average) 負担  也  co.	Yen 円 Yen Yen
	26	Japanese education history (日本語の教育又はEO Organization and period to hat 機関名 Organization 期間: Period from 滞在費介方法(1)支入人員 医自体 要支持 医自体 要支持 医中枢 医中枢 Others (2)送金・携行等の別してArrying from abroad(携行者 Name of the individual carrying cash (3)経費支名 Name (2)住所 Address (3)職業 (勤務先の Occupation (place of e 似年 収	Fill in the followings when a 本語による教育 ave received Japanese I 年 Year 等 Method of support 平均支弁額 Method	en the applicant plar 育を受けた教育 language education  月から Month to to pay for expenses od of support and an 円Yen  Per Per Per Per Per Per Per Per Per Pe	ns to study in high school) 育機関及び期間 / received education by Japanes  年 Year s while in Japan n amount of support per month (a □ 在外経費支弁者負 Supporter living abroad 日 □ 外国からの送金 Remittances from abroad ) □ その何 Others  電話番号	月まで Month  average) 負担  tu  tu	Yen 円 Yen Yen

For applicant, part 3 P ("Student")

For certificate of eligibility

	(4)申請人との関 Relationship with the	applicant (Check o	ne of the follow	并者負担又 vings when yo	our answer to	the que				
	口夫 口妻	口父	口母 [	口 祖父	□ 祖母	ŧ	□ 養父			
	Husband Wife	20 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Mother	Grandfathe		lmother			Foster mother	
	口 兄弟姉妹	口 叔父		叔母(作	白·口 受入		ATTENDED TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE PERSON NAMED IN COLU		友人・知	80 50700
	Brother / Sister	Uncle / A	unt		Educa	ational ir	nstitution		Friend / Acqua	intance
	口友人・知人		□取引関			451100000100000	•			
	Relative of friend				Personnel of lo		erprise			
	口取引関係者			01070000	口その	4BC15-20			)	
8	202 202 2 2 2020 200	ess connection / pe			Others		v.			
(	(5)奨学金支給機同	Notice that were and the second	)で奨学金					4) !	T T T X	
	Organization which pro		8	8//			ie question 26(	1) IS SC	holarship)	
	口 外国政府	口 日本国	DESERTE AND ADDRESS.	THE PERSON OF	公共団体	Z				
	Foreign governme		e government	rocal	government					x
	□ 公益社団法人	、XIX公益財団 corporated associal				)	口その他			)
		corporated association					Others			
7	20 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0	Plans after gradua								
	■帰国	Ů		での進学	1					
-	Return to home countr	ry	the same and the s	the state of the s	her education	in Japa	in			
[	□ 日本での就職		□その							)
	Find work in Japan		Other	\$555W						*
8	本邦における申	請人の監護人	、(通学先	が中学校	又は小学	校の	場合に記え	()		
	Actual guardian in Japan	( Fill in the follow	ing if the applic	ant is to stud	y at a junior h	igh sch	ool or elementa	ary sch	ool)	
(	(1)氏 名			C	2)本人と	の関係	系			
•	Name			<b>X</b> .			he applicant			
(	(3)住 所 Address									
	電話番号 Telephone No.				携帯電詞 Cellular Pho					
9	申請人,法定代理	囲人 法第7	冬の2年	2頃に担			19			
	Applicant, legal represent	ALTERNATION OF THE PROPERTY OF	TO THE PARTY CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE				Article 7-2.			
		tall of the dallor	- Lou roprocont	20.5	od III i dragia	**************************************				
	11年 夕				ハ木した	WHH!	<b>T</b> .			
	1)氏 名 Name			(,	2)本人と( Relationshi		25.2			
(	Name						系 ne applicant	4		
(	Name 3) <b>住</b> 所						25.2			
(	Name				Relationship	p with th	ne applicant			
(	Name 3)住 所 Address 電話番号				Relationship	p with th	ne applicant	-		
(	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No.		1 Nder der (1 ed		Relationship 携帯電記 Cellular Pho	p with th	ne applicant	-		
(	Name 3)住 所 Address 電話番号		######################################	  :せん	携帯電記 Cellular Pho	p with the state of the state	ne applicant			
(	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容		######################################	  :せん	携帯電記 Cellular Pho	p with the state of the state	ne applicant			
(	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容		######################################	  :せん	携帯電記 Cellular Pho	p with the state of the state	at the statemen		e) / Date of fillin	g in this for
(()	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容 申請人(代理人)	の署名/I II請までに記載内 scriptions have cha	申請書作。 内容に変更が。 anged after filling	せん 成年月日 生じた場合,	携帯電記 Cellular Pho I hereby dea Signature of	話番号 one No. clare that f the ap	ne applicant  at the statemen plicant (represe 年 Year	entative	e) / Date of fillin 月 Month 正し、署名す	g in this form 日 Day トること。
( ( <b>主</b> Alter	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容 申請人(代理人)	の署名/I I請までに記載内 scriptions have cha ust correct the part	申請書作。 内容に変更が anged after filling t concerned and	せん 成年月日 生じた場合,	携帯電記 Cellular Pho I hereby dea Signature of	話番号 one No. clare that f the ap	ne applicant  at the statemen plicant (represe 年 Year	entative	e) / Date of fillin 月 Month 正し、署名す	g in this form 日 Day トること。
() () <b>E 二注</b> Atter	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容 申請人(代理人)  意 申請書作成後申 ntion In cases where det (representative) mu 取次者 Agent or other 1)氏 :	の署名/I I請までに記載内 scriptions have cha ust correct the part	中情書作。 P容に変更が anged after filling t concerned and (2)信	せん 成年月日 生じた場合, ng in this appli d sign their na	携帯電記 Cellular Pho I hereby dea Signature of	話番号 one No. clare that f the ap	ne applicant  at the statemen plicant (represe 年 Year	entative	e) / Date of fillin 月 Month 正し、署名す	g in this form 日 Day トること。
() () <b>E —注</b> Atter	Name 3)住 所 Address 電話番号 Telephone No. 以上の記載内容 申請人(代理人)  意 申請書作成後申 ntion In cases where des (representative) mu 取次者 Agent or other 1)氏 : Name	の署名/I I請までに記載内 scriptions have cha ust correct the part	中情事作。 PP容に変更が anged after filling t concerned and (2)包 Ad	E 世ん は年月日 生じた場合, ng in this appli d sign their na	携帯電記 Cellular Pho I hereby dea Signature of	話番号 one No. clare tha f the ap	ne applicant  at the statemen plicant (represe 年 Year	所 <b>を打</b> nis app	e) / Date of fillin 月 Month 正し、署名す	g in this form 日 Day トること。

# 家族(Family)

同居している家族全員について以下に記入して下さい。

Please fill out about your entire family members who live with you below.

					Relationship	<b></b>
					Name	<b></b>
				(6)	Date of Birth	生年月日
				7	Occupation	羰業
				Address	A 3.3.	住所

# この書類は入国管理局に提出しますので、正確に記入して下さい。

Please fill out this document exactly because we will submit this to the Immigration Bureau.